

FR

p.2  
p.4

EN

p.2  
p.7

DE

p.2  
p.10

# SKIMFILTRE A300



## NOTICE D'UTILISATION USER GUIDE GEBRAUCHSANLEITUNG

**Important :** Cette notice contient des informations sur l'installation et la mise en service de l'appareil. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et utilisateur lisent attentivement ces instructions avant de commencer le montage et la mise en marche. Il est conseillé de faire installer ce filtre par un installateur professionnel, conformément aux normes en vigueur. Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le fournisseur/installateur. Ce produit est conforme aux normes NF EN 13451-1 et NF EN 13451-3.

**Important :** This guide contains information about how to install and use the foamer. As a result, the installer and the user should carefully read these instructions before installing and using the foamer. We recommend that this filter be installed by a professional installer, in compliance with the standards in force. Any damaged element or set of damaged elements should be changed as quickly as possible. Use only parts approved by the supplier/installer. This product complies with the standards NF EN 13451-1 and NF EN 13451-3.

**Wichtig :** Diese Gebrauchsanleitung enthält Hinweise zur Installation und Inbetriebnahme des Geräts. Es ist daher unbedingt notwendig, dass die Personen, die das Produkt installieren und benutzen, diese Anleitung aufmerksam lesen, bevor sie mit der Montage und Inbetriebsetzung beginnen. Es empfiehlt sich, diesen Filter entsprechend den geltenden Normen durch einen Installationsfachmann einbauen zu lassen. Beschädigte Bauteile oder Baugruppen müssen unbedingt innerhalb kürzester Zeit ausgetauscht werden. Nur Teile verwenden, die vom Lieferanten / Installateur zugelassen sind. Dieses Produkt entspricht den Normen NF EN 13451-1 und NF EN 13451-3.



NOT210120\_1\_SKIMFILTRE-A300

weltico



N°	REF.	DESCRIPTION/DESCRIPTION/BESCHREIBUNG	QTE
1	62504	contre bride/counter-flange/gegenflansch A300	1
2	62525	cache vis hors sol/screw cap/stopfen	1
3	62505	joint plat A300/ seal/dichtung	2
4	62513	panier standard verrouillage/cage/siebkorb	1
5	60469	vis inox/stainless steel screws/schraube A2 DIN 7982 n°12x25.4	18
6	62033	plaquette nettoyage/cleaning pad/reinigungspad A400	1
7	62462	couvercle prise d'aspirateur/cover/deckel	1
8	62502	volet/flap/skimmerklappe A300	1
10	62503	meurtrière/mouthes/münder A300	1
11	62499	boitier hors-sol/aboveground box/oberirdische Box	1
12	60742	élément de cuve/vat element/küpenelement	-
13	80472	bonde de skimfiltre moulée/skimfiltre bung molded/ skimfilterpfropfen geformt	1
14	80176	couvercle skimfiltre écumeur/skimfiltre cover/ Skimfiltre Ab- deckung	1
16	6261_W	cartouche/cartridge/kartusche	1
21	62430	coude de renvoi prise aspiration/skimvac/skim-vac	1

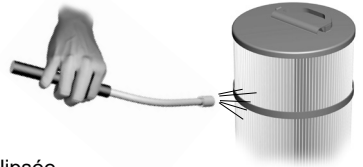
n°	DESCRIPTION/BESCHREIBUNG	SF98486C2	SF98486C3	SF98486C5	SF98486C6	SF98486C7
12	élément de cuve/vat element/ küpenelement	2 X 60742	3 X 60742	4 X 60742	5 X 60742	6 X 60742
16	cartouche/cartridge/ kartusche	62612W	62613W	62615W	62616W	62617W

### **DEMONTAGE DE LA CARTOUCHE FILTRANTE:**

- 1 - Fermer l'orifice du skimplâtre en utilisant la plaque de fermeture bleue; pompe en marche.
- 2 - Retirer le panier et attendre que la cuve se vide de son eau. Arrêter la pompe et retirer la cartouche par sa poignée.

### **ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION**

La filtration est assurée par une cartouche plissée de grande capacité, d'une finesse de filtration de 15 microns. Ces cartouches sont disponibles en cinq tailles. Le nettoyage s'effectue en moyenne une fois par mois, selon le taux d'utilisation de la piscine et la taille du filtre choisi. La durée de vie de la cartouche est d'environ deux saisons, selon l'utilisation et la fréquence de nettoyage. Le nettoyage de la cartouche se fait au jet d'eau et à la brosse souple. En cas de fort encrassement de la cartouche ou d'entartrage, faire tremper la cartouche dans une solution de détergent ou détartrant pour filtre. Il est conseillé d'utiliser un jeu de deux cartouches pour éviter d'immobiliser le filtre pendant l'opération de nettoyage.



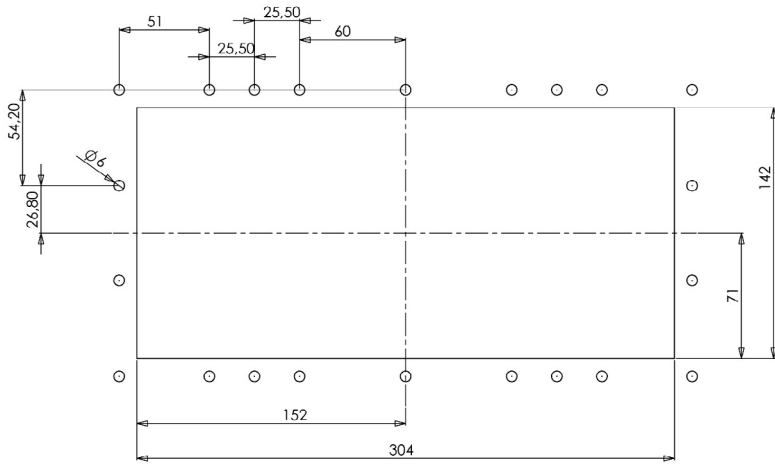
### **REMONTAGE DE LA CARTOUCHE FILTRANTE:**

- 1 - Retirer la plaque bleue afin que la cuve se remplisse.
- 2 - Replacer la cartouche dans la cuve en vérifiant qu'elle soit bien clipsée.
- 3 - Vous pouvez remettre la pompe en route.

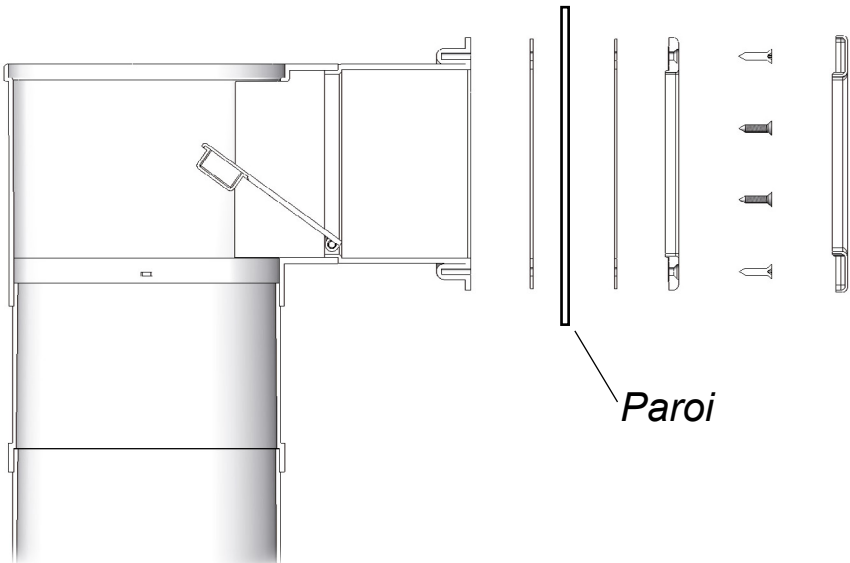
### **HIVERNAGE DE LA CARTOUCHE**

- 1 - Enlever le panier et l'ensemble filtrant.
- 2 - Procéder à leur nettoyage comme indiqué précédemment.
- 3 - Les faire sécher.
- 4 - Les entreposer dans un endroit sec.
- 5 - Pour l'hivernage de l'ensemble de la filtration reportez vous à la notice de la filtration.

## PLAN DE DECOUPE LINER



## INSTALLATION DU SKIMFILTRE LINER



### **MONTAGE:**

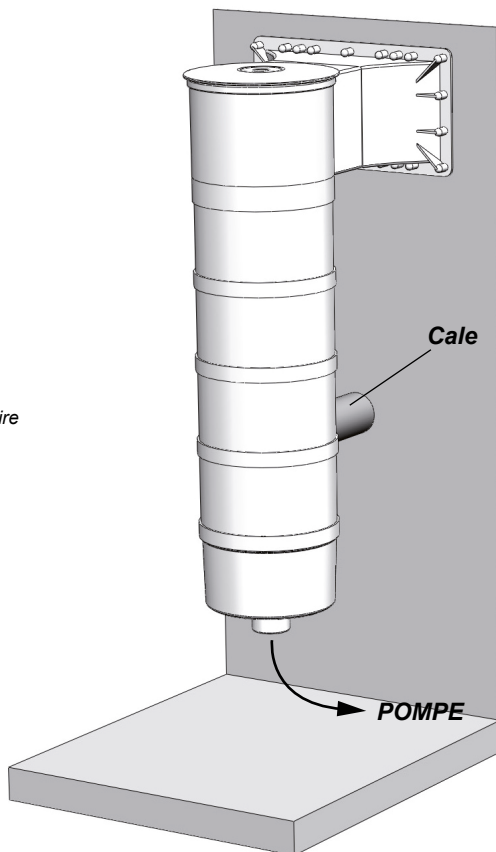
La sortie du filtre doit se raccorder à une pompe, le montage du groupe moto-pompe devra être conforme aux normes:

NF C 15-100 (décembre 2002), NF EN 13451-1, NF EN 13451-3.

Il est nécessaire de faire reposer l'appareil sur un prolongement du radier, ou de bien le caler, afin qu'il puisse résister au tassement du terrain.



**ATTENTION**  
*Cale de soutien  
entre la paroi et  
la cuve obligatoire*



DESCRIPTION	SF98486C2	SF98486C3	SF98486C5	SF98486C6	SF98486C7
cartouche	62612W	62613W	62615W	62616W	62617W

**REMOVING THE FILTERING CARTRIDGE :**

- 1 - Close the Skimfibre hole using the blue closure plate and keep the pump running.
  - 2 - Remove the cage and wait until the water tank is empty.
- Turn off the pump and remove the cartridge by its handle.

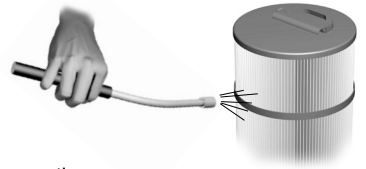
**SERVICING THE FILTERING CARTRIDGE :**

Filtering is accomplished by a high-capacity folded cartridge with a filtering fineness of 15 microns. These cartridges are available in five sizes. Clean the cartridge on the average once a month depending on how frequently the swimming pool is used and the selected filter's size.

The cartridge service life is approximately two seasons depending on how often it is used and the cleaning frequency.

Clean the cartridge using a water spray and a soft bristle brush. If the cartridge is very dirty or scaly, soak the cartridge in a detergent or filter scale remover solution.

We recommend using a set of two cartridges to prevent immobilizing the filter during the cleaning operation.

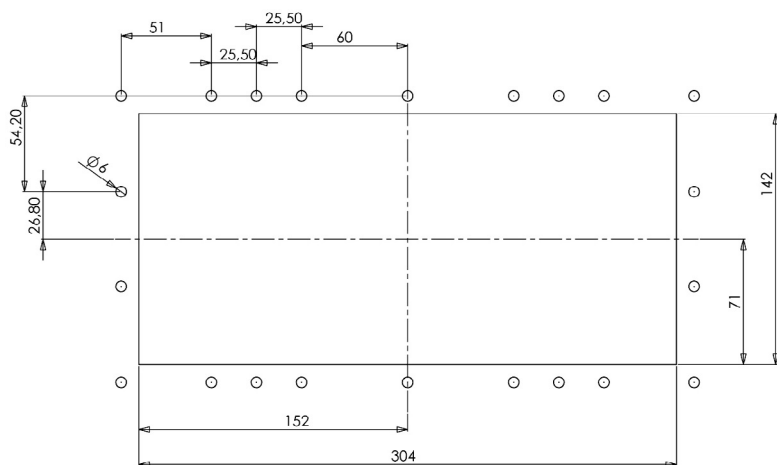
**REINSTALLING THE FILTERING CARTRIDGE :**

- 1 - Remove the blue closure plate so that the tank can be filled.
- 2 - Replace the cartridge in the tank making sure that it is clipped in correctly.
- 3 - You can turn on the pump again.

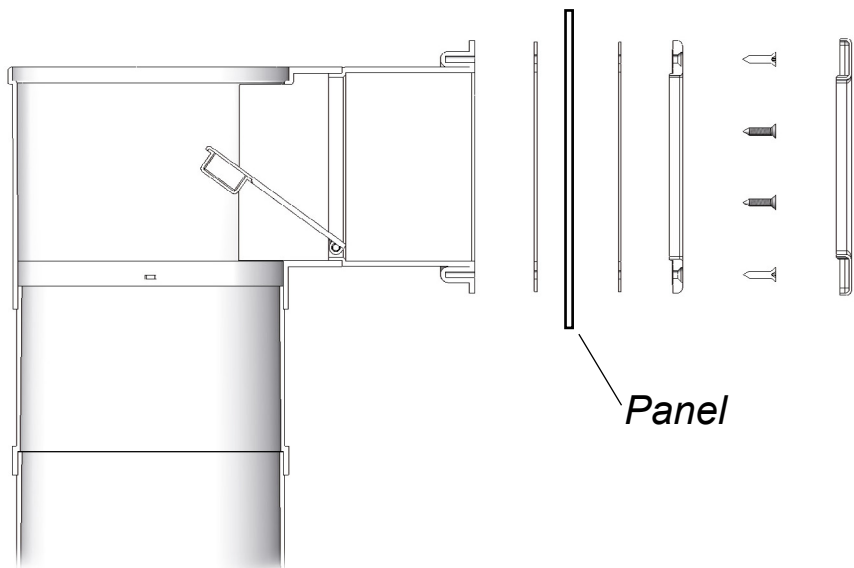
**WINTERING THE CARTRIDGE**

- 1 - To remove the basket and the filter unit.
- 2 - Clean them as previously shown.
- 3 - Dry them.
- 4 - Store them in a dry place.
- 5 - For the wintering of the filter assembly, refer to the filtering instructions.

## PANEL CUTOUT



## INSTALLATION OF THE PANEL



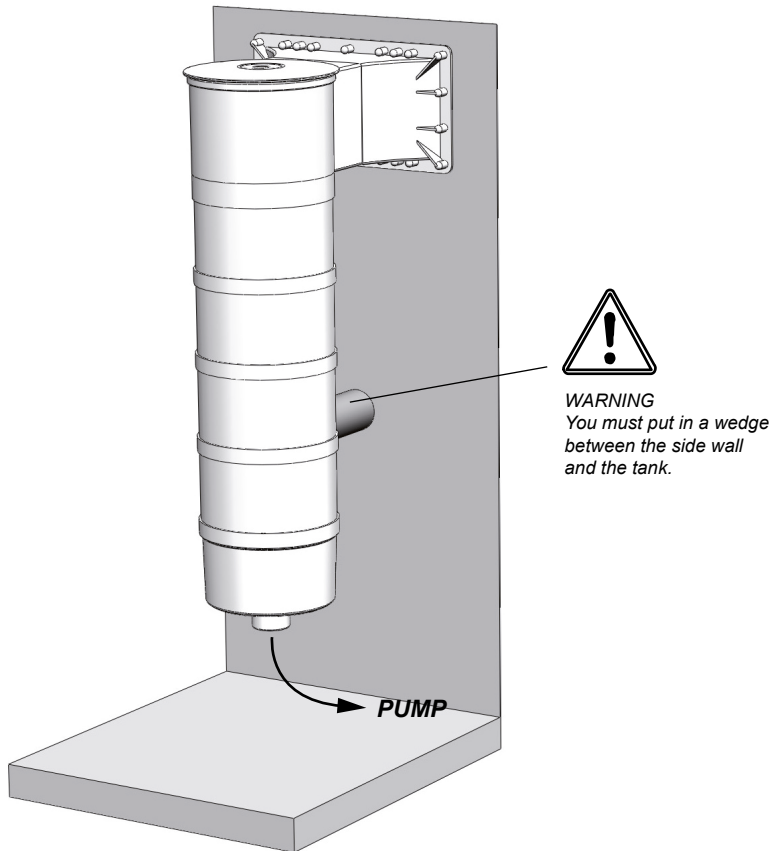


### **INSTALLING SKIMFILTRE :**

The filter's outlet must be connected to a pump ;

the motor / pump unit should be installed in compliance with the standards NF C 15-100 (December 2002), NF EN 13451-1, NF EN 13451-3.

The device has to be placed on a slab extension or be chocked to resist the crumpling of earth after filling



DESCRIPTION	SF98486C2	SF98486C3	SF98486C5	SF98486C6	SF98486C7
cartridge	62612W	62613W	62615W	62616W	62617W

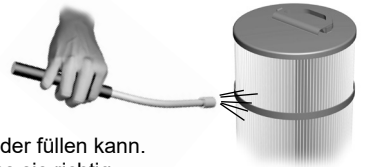
**AUSBAU DER FILTERKARTUSCHE:**

- 1 - Öffnung des Skimfilters mit der blauen Verschlussplatte verschließen, Pumpe einschalten.
- 2 - Korb herausnehmen und warten, bis das Wasser aus der Wanne abgelaufen ist.
- 3 - Pumpe abstellen und die Kartusche am Griff herausnehmen.

**INSTANDHALTUNG DER FILTERKARTUSCHE**

Die Filtration erfolgt durch eine gefaltete Kartusche mit großer Filterleistung: Die Filterfeinheit beträgt 15 Mikron. Diese Kartuschen sind in 5 Größen lieferbar. Eine Reinigung ist je nach Benutzungsgrad des Pools und der Größe des gewählten Filters durchschnittlich einmal pro Monat durchzuführen. Die Lebensdauer der Kartusche beträgt je nach Häufigkeit der Pool-Benutzung und der Filterreinigung etwa zwei Badesaisonzeiten.

Die Kartusche wird mit Wasserstrahl und weicher Bürste gereinigt. Bei starker Verschmutzung oder Verkrustung tauchen Sie die Kartusche 2 Stunden lang in eine Lauge mit Reinigungsmittel oder ein Entkalkungsmittel ein. Am besten benutzt man einen Satz mit 2 Filterkartuschen, damit die Filtration während des Reinigungsvorgangs nicht ausfällt.

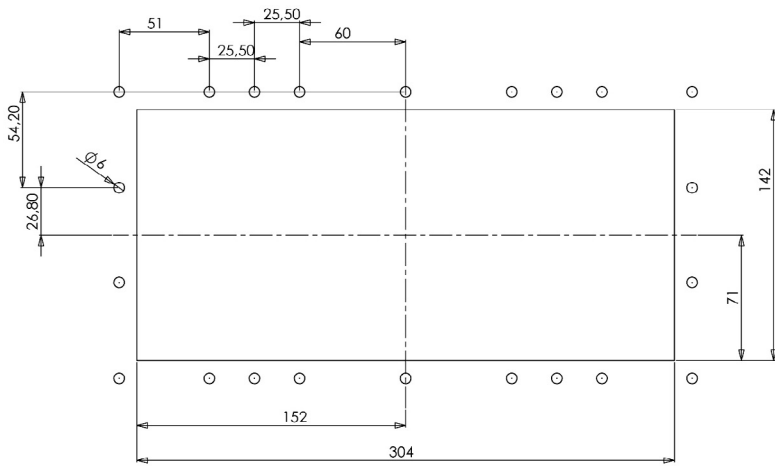
**WIEDEREINBAU DER FILTERKARTUSCHE:**

- 1 - Die blaue Verschlussplatte abnehmen, damit die Wanne sich wieder füllen kann.
- 2 - Kartusche wieder in die Wanne einsetzen und darauf achten, dass sie richtig festgeclipst ist.
- 3 - Pumpe wieder einschalten.

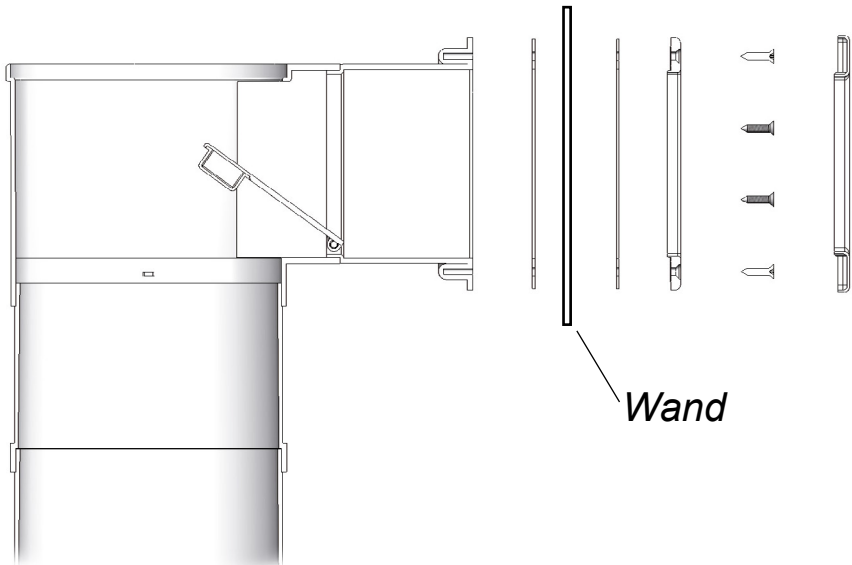
**ÜBERWINTERUNG DER KARTUSCHE**

- 1 - Den Korb und die Filtriereinheit entfernen
- 2 - Die Reinigung der Teile wie zuvor beschrieben ausführen
- 3 - Die Teile trocknen lassen
- 4 - Die Teile an einem trockenem Ort ablegen
- 5 - Um die Überwinterung der Filtriereinheit durchzuführen, beachten Sie bitte die Filtrieranweisung.

# AUSSCHNITTZEICHNUNG



# Einrichtung



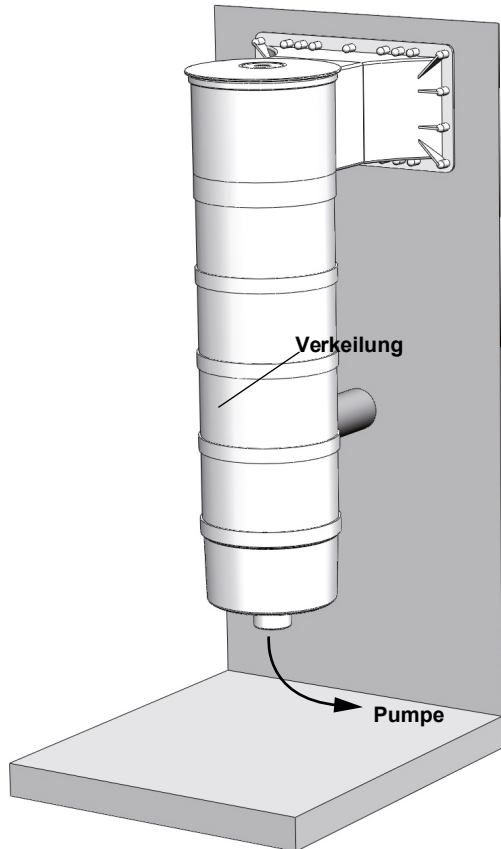
### **MONTAGE:**

Der Filteraustritt muss an eine Pumpe angeschlossen werden. Die Montage der Motorpumpengruppe muss den Anforderungen der folgenden Normen entsprechen: NF C 15-100 (Dezember 2002), NF EN 13451-1, NF EN 13451-3. Das Gerät muss auf einer Verlängerung der Fundamentplatte stehen oder mit einer Verkeilung versehen werden, damit es auch beim Absenken des Erdreichs nach der Auffüllung seine Position behält.



#### **ACHTUNG**

*Stützkeil zwischen der Wand und dem Gefäß ist zwingend erforderlich*



BESCHREIBUNG	SF98486C2	SF98486C3	SF98486C5	SF98486C6	SF98486C7
kartusche	62612W	62613W	62615W	62616W	62617W

**SOCIÉTÉ ACIS**

15, rue des Marais BP 3

44310 ST PHILBERT DE GRAND LIEU - FRANCE

[www.acis-france.com](http://www.acis-france.com)

[client.acis@acis-france.com](mailto:client.acis@acis-france.com)

